
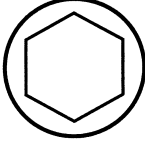


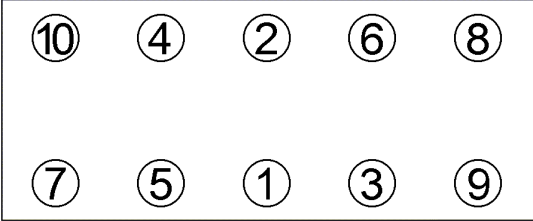
Anziehvorschrift für Zylinderkopf		094.570 passend für / suitable for adaptable à / adaptable a Volkswagen	 Das Original
Tightening Instructions for Cylinder Head			
Instructions de serrage pour culasse			
Prescripciones de apriete para culatas			

Schraubenkopf / Head shape
 Tête de vis / Cabeza de tornillo



819.832
M 11 x 98

Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete



Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	* 50 Nm 70 Nm 90 Nm ★ 80°C 90 Nm 1.000 km ☐ 90 Nm
---	---

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

★	neue Zylinderkopf-schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
☐	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor
 ⚙ 1,5 mm, Ø 78,5 mm, 4 Löcher/holes/trous/agujeros/fori

 Mot.: CK
 1,5 ltr. Diesel

 Golf, Jetta, Passat

ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2 72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601	*094.570*
--	------------------